

Streda 10. marca 2010

Ročná účtovná závierka niektorých typov spoločností, pokiaľ ide o mikrosubyekty *I**

P7_TA(2010)0052

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 10. marca 2010 o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 78/660/EHS o ročnej účtovnej závierke niektorých typov spoločností, pokiaľ ide o mikrosubyekty (KOM(2009)0083 – C6-0074/2009 – 2009/0035(COD))

(2010/C 349 E/28)

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (KOM(2009)0083),
 - so zreteľom na článok 251 ods. 2 a článok 44 ods. 1 Zmluvy o ES, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C6-0074/2009),
 - so zreteľom na oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade s názvom Dôsledky nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy na prebiehajúce medziinštitucionálne rozhodovacie procesy (KOM(2009)0665),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 a článok 50 ods. 1 Zmluvy o fungovaní EÚ,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 15. júla 2009 ⁽¹⁾,
 - so zreteľom na článok 55 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre právne veci a stanovisko Výboru pre hospodárske a menové veci (A7-0011/2010),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada, aby sa v roku 2010 vykonala všeobecná revízia štvrtej a siedmej smernice o práve obchodných spoločností;
 3. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh, alebo ho nahradiť iným textom;
 4. poveruje svojho predsedu, aby túto pozíciu postúpil Rade, Komisii a národným parlamentom.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 317, 23.12.2009, s. 67.

Streda 10. marca 2010

P7_TC1-COD(2009)0035

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 10. marca 2010 na účely prijatia smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/.../EÚ, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 78/660/EHS o ročnej účtovnej závierke niektorých typov spoločností, pokiaľ ide o mikrosubjekty

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

- so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 50 ods. 1,
- so zreteľom na návrh Európskej komisie,
- so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,
- konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Európska rada na zasadnutí 8. a 9. marca 2007 vo svojich záveroch zdôraznila, že znižovanie administratívneho zaťaženia je dôležité pre pozdvihnutie európskeho hospodárstva a že je nevyhnutné intenzívne spoločné úsilie na zníženie administratívneho zaťaženia v rámci Európskej únie.
- (2) Účtovníctvo bolo označené za jednu z hlavných oblastí, v ktorých treba znížiť administratívne zaťaženie spoločností v rámci Európskej únie.
- (3) Komisia vo svojom oznámení o zjednodušení podnikateľského prostredia pre spoločnosti v oblasti práva obchodných spoločností, účtovníctva a auditu stanovila možné zmeny a doplnenia štvrtej smernice Rady 78/660/EHS z 25. júla 1978 o ročnej účtovnej závierke niektorých typov spoločností, vychádzajúcej z článku 54 ods. 3 písm. g) zmluvy ⁽³⁾, vrátane možnosti členských štátov oslobodiť mikrosubjekty od povinnosti zostavovať ročné účtovné závierky v súlade s uvedenou smernicou.
- (4) V odporúčaní Komisie 2003/361/ES ⁽⁴⁾ sa definujú mikropodniky a malé a stredné podniky. Z konzultácií s členskými štátmi však vyplýva, že prahové hodnoty pre mikropodniky, stanovené v uvedenom odporúčaní, sú na účely účtovníctva pravdepodobne príliš vysoké. Mala by sa preto vytvoriť podskupina mikropodnikov, tzv. mikrosubjekty, ktorá by zahŕňala spoločnosti s nižšími prahovými hodnotami pre bilančnú sumu a čistý obrat, než sú prahové hodnoty stanovené pre mikropodniky.
- (5) Vo väčšine prípadov podnikajú mikrosubjekty na miestnej alebo regionálnej úrovni, pričom sa do cezhraničných činností nezapájajú vôbec, alebo len v obmedzenej miere a na splnenie náročných regulačných požiadaviek majú obmedzené zdroje. Okrem toho sú mikrosubjekty dôležité na vytváranie nových pracovných miest, rozvoj výskumu a vývoja a vytváranie nových hospodárskych činností.
- (6) Mikrosubjekty však často podliehajú rovnakým pravidlám vykazovania ako väčšie spoločnosti. Tieto pravidlá pre ne predstavujú zaťaženie neúmerne ich veľkosti, a je preto v porovnaní s väčšími podnikmi pre najmenšie podniky neprimerané. Preto by malo byť možné oslobodiť mikrosubjekty od povinnosti zostavovať ročné účtovné závierky, a to aj v prípade, ak tieto účtovné závierky poskytujú údaje pre štatistické informácie. **Mikrosubjekty však musia naďalej podliehať povinnosti viesť záznamy preukazujúce obchodné transakcie a finančnú situáciu spoločnosti ako minimálnej norme, ku ktorej môžu členské štáty pridať ďalšie povinnosti.**

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 317, 23.12.2009, s. 67.

⁽²⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 10. marca 2010.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 222, 14.8.1978, s. 11.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 36.

Streda 10. marca 2010

- (7) Skupina nezávislých zainteresovaných strán na vysokej úrovni pre oblasť administratívneho zaťaženia vo svojom stanovisku z 10. júla 2008 vyzvala, aby sa rýchlo uzákonila možnosť členských štátov oslobodiť mikrosubjekty od povinnosti zostavovať ročné účtovné závierky podľa smernice 78/660/EHS.
- (8) Európsky parlament vo svojom uznesení z 18. decembra 2008 o požiadavkách v oblasti účtovníctva týkajúcich sa malých a stredných podnikov a najmä mikrosubjektov ⁽¹⁾ vyzval Komisiu, aby predložila legislatívny návrh, ktorý by umožnil členským štátom vyňať mikrosubjekty z rozsahu pôsobnosti smernice 78/660/EHS.
- (9) **Keďže prahové hodnoty stanovené v tejto smernici sa budú uplatňovať na množstvo spoločností, ktorých počet sa v jednotlivých členských štátoch bude výrazne líšiť, a keďže činnosti mikrosubjektov nemajú vplyv na cezhraničný obchod ani na fungovanie vnútorného trhu, členské štáty by mali zohľadňovať rôzny vplyv týchto hodnôt pri vykonávaní tejto smernice na vnútroštátnej úrovni.**
- (10) **Keďže je nevyhnutné zabezpečiť transparentnosť aj pre mikrosubjekty, aby sa zaručilo, že budú otvorené a budú mať prístup na finančné trhy, členské štáty by pri vykonávaní smernice 78/660/EHS mali zohľadňovať osobitné podmienky a potreby svojho vlastného trhu.**
- (11) Keďže cieľ tejto smernice, a to zníženie administratívneho zaťaženia mikrosubjektov, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodu jeho dôsledkov ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.
- (12) Smernica 78/660/EHS by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Zmena a doplnenie smernice 78/660/EHS

Do smernice 78/660/EHS sa vkladá tento článok:

„Článok 1a

1. Členské štáty môžu ustanoviť výnimku z povinností vyplývajúcich z tejto smernice spoločnostiam, ktoré ku dňu zostavenia súvahy neprekročia limitné hodnoty dvoch z týchto troch kritérií, **pričom sa zachová povinnosť viesť záznamy preukazujúce obchodné transakcie a finančnú situáciu spoločnosti:**

a) bilančná suma: 500 000 EUR;

b) čistý obrat: 1 000 000 EUR;

c) priemerný počet zamestnancov počas účtovného roka: 10.

2. Ak ku dňu zostavenia súvahy prekročí spoločnosť počas dvoch po sebe nasledujúcich účtovných rokov limitné hodnoty dvoch z troch kritérií stanovených v odseku 1, táto spoločnosť už nemôže využívať výnimku uvedenú v uvedenom odseku.

(1) Ú. v. EÚ C 45 E, 23.2.2010, s. 58.

Streda 10. marca 2010

Ak ku dňu zostavenia súvahy prestane spoločnosť prekračovať limitné hodnoty dvoch z troch kritérií stanovených v odseku 1, môže využívať výnimku uvedenú v uvedenom odseku za predpokladu, že uvedené limitné hodnoty neprekročila počas dvoch po sebe nasledujúcich účtovných rokov.

3. V prípade tých členských štátov, ktoré neprijali euro, hodnota vyjadrená v národnej mene rovnajúca sa hodnotám stanoveným v odseku 1 sa získa uplatnením výmenného kurzu uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie* v deň nadobudnutia účinnosti smernice ustanovujúcej tieto hodnoty.

4. Výška bilančnej sumy uvedená v odseku 1 písm. a) bude obsahovať aktíva uvedené v bodoch A až E pod názvom „Aktíva“ v článku 9 alebo aktíva uvedené v bodoch A až E v článku 10.“.

Článok 2

Transpozícia

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou, ak a keď sa rozhodnú využiť možnosť ustanovenú v článku 1a smernice 78/660/EHS, **príčom zohľadnia predovšetkým situáciu na vnútroštátnej úrovni, čo sa týka počtu spoločností, na ktoré sa vzťahujú prahové hodnoty stanovené v uvedenom článku.** Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení a tabuľku zhody medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom.

V

Za Európsky parlament
predseda

Za Radu
predseda